Porównanie tłumaczeń I Kronik 1:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A synowie Gomera: Aszkanaz i Difat,\* i Togarma.[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synowie Gomera to: Aszkanaz, Difat i Togarma. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A synowie Gomera: Aszkenaz, Rifat i Togarma. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A synowie Gomerowi: Aschenaz, i Ryfat, i Togorma. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A synowie Gomer: Ascenes i Rifat, i Togorma. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Synowie Gomera: Aszkanaz, Rifat i Togarma. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synami Gomera byli: Aszkenaz, Difat i Togarma. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Synami Gomera byli: Aszkanaz, Difat i Togarma. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Synowie Gomera: Aszkanaz, Rifat i Togarma. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Synami zaś Gomera byli: Aszkanaz, Difaf i Togarma. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І сини Ґамера: Асханаз і Ріфат і Торґама. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Synowie Gomera: Aszkenas, Ryfat i Togarma. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | A synami Gomera byli: Aszkenaz i Rifat, i Togarma. |

1. 1) Difat : wg klkd Mss Rifat, pod. G, por. <x>10 6:10</x>. [↑](#footnote-ref-2)